

精英專訊

Elite



救災扶危 為民解困

取義忘生英雄氣 披肝瀝膽烈士魂

消防處為總隊目邱少明舉行最高榮譽喪禮



已故總隊目邱少明以最高榮譽舉殯。
An official funeral service with Full Honours is held for the late PFn Yau Siu-ming.



處長李建日率領消防處各級屬員在田心消防局向已故總隊目邱少明致最後敬禮。
Director Li Kin-yat leads the Service Contingent to pay a General Salute to the late PFn Yau Siu-ming at a parade outside Tin Sum Fire Station.

馬鞍山吊手岩攀山拯救行動中，消防處損失一位英勇人員，部門上下對消防總隊目邱少明不幸殉職均感到痛惜和難過。消防處於4月14日在九龍紅磡世界殯儀館為已故消防總隊目邱少明舉行最高榮譽喪禮，遺體永久安葬「浩園」。

已故消防總隊目邱少明於4月13日傍晚設靈，處長李建日、各總區總長與一眾同袍均到靈堂致祭，官員和市民亦於當晚到靈堂致唁。於翌日的最高榮譽喪禮，處長李建日與各總區總長及一眾同袍出席儀式。到場作最後致敬的官員包括行政長官梁振英、候任行政長官林鄭月娥、政務司司長張建宗、律政司司長袁國強、公務員事務局局長張雲正、各紀律部隊首長及政府部門代表。

當喪禮儀式開始，由分隊指揮官朗讀頌文後，消防總長（新界）邱偉強率領扶柩人員及旗隊，為靈柩蓋上香港特別行政區區旗。行政長官梁振英、處長李建日、政府高級官員及紀律部隊首長相繼上前致送花圈。致送花圈後，由扶柩人員將靈柩送上靈車，靈車在警隊護送下離殯儀館。一眾政府高級官員、政府部門代表、各紀律部隊首長及消防處各級人員，於馬路兩旁列隊向邱總隊目作最後致敬。

靈車隨後抵達馬鞍山郊野公園進行路祭，供區內賢達及居民致送花圈。在警察樂隊吹奏《喪禮進行曲》的帶領下，靈車在沙田大圍富健街的田心消防局停下，鳴鐘「三短一長」後，處長李建日率領各級人員列隊向邱總隊目致最後敬禮。

送殯車隊抵達「浩園」後，靈柩在警察樂隊風笛手的吹奏聲中由扶柩人員移往墓地安葬，處長李建日把蓋棺的特區區旗交予邱總隊目的遺孀；隨著警察樂隊號手奏起《最後崗位》及《晨號》的樂曲，靈柩於「浩園」永久安葬。邱總隊目英勇無懼、捨己救人的專業精神，定將永存市民心中，並受人敬仰。

行政長官梁振英於田心消防局簽吊唁冊，旁為處長李建日。
The Chief Executive, Mr C Y Leung, signs on the condolence book at Tin Sum Fire Station, on looking is Director Li Kin-yat.



在「浩園」舉行的安葬儀式。
Burial service at Gallant Garden.

消防總隊目邱少明生平簡介

已故消防總隊目邱少明生於1966年，在香港接受教育，1987年加入消防處任職消防員。他表現優秀，於2010年晉升為消防總隊目，其後派駐馬鞍山消防局和田心消防局。

邱總隊目服務消防處30年，一直積極上進，勤奮盡責，竭誠奉公，深受同事愛戴。他多次帶領隊員執行滅火救援任務，表現高效幹練，充分展現專業精神和領導才能。除滅火救援工作外，他亦在公餘時間義務擔任「幼兒消防安全教育計劃」消防安全教育員，並且是香港消防單車會的活躍會員。邱少明總隊目好學不倦，修畢明愛社區及高等教育服務毅進課程，取得通識教育證書，又完成北京體育大學運動訓練教育學士學位課程，取得教育學士學位。

2017年3月22日，邱總隊目奉召到馬鞍山吊手岩執行攀山拯救任務時不幸身受重傷，因公殉職。英才殞落，消防處損折良將，香港社會痛失棟樑。他奮不顧身、捨己為人的精神，定會永誌香港市民心中。

邱少明總隊目終年50歲，遺下妻子和一名六歲兒子。



多個組織及消防工會為已故總隊目邱少明舉行悼念及單車籌款活動。
A fund-raising cycling activity for the late PFn Yau Siu-ming was organised by community groups and FSD Staff Associations.

坍塌搜救專隊

「48小時持續演練」

拯救人員利用三腳架進行救援。
Team members rescuing a person with a tripod.



消防及救護學院轄下的技術救援組於2016年12月9日至11日舉辦了坍塌搜救「48小時持續演練」，希望透過是次演練，提升及優化各專隊屬員在不同層面的拯救策略和工具操作的效能，並提升整體的行動效率。

演練分為兩部分：第一部分於啟德消防局坍塌搜救專隊裝備倉進行，目的是測試和提升專隊於境外救援的動員和應變能力。第二部分於消防及救護學院坍塌搜救專隊訓練場進行，藉以加強專隊屬員在不同場境下的救援訓練。

部門在籌備是次演練期間，曾邀請兩位來自澳洲新南威爾斯的坍塌搜救專家，為技術救援組的教官提供十天訓練。訓練內容包括於災場進行有系統的搜索訓練以及不同方式的坍塌搜救爆破技術、重物提昇及移動、臨時支撐穩固、傷者固定及撤離方

案等。此外，兩位專家亦為提昇訓練質素及安全提供寶貴意見。

48小時持續演練

28名來自各消防總區、救護總區及工程部的坍塌搜救專隊屬員，組成一隊拯救隊伍，模擬到內地執行48小時的境外搜救任務。拯救隊伍先於啟德消防局坍塌搜救專隊裝備倉集合及進行模擬緊急出境手續，在限定時間內有系統地提取超過50箱救援物資，把物資裝箱和安排運送到境外。抵達災區後（即學院的坍塌搜救專隊訓練場），屬員需要迅速及有系統地設立一個佔地250平方米的行動基地，供行動指揮、工具管理、個人衛生及屬員歇息之用。用作操練的14個不同場景更參考了澳洲昆士蘭及新南威爾斯消防隊的坍塌搜救專家意見，務求令參加者在仿如真實的災難環境下操練，提高演練的難度和震撼性。

是次演練除了是本處首次舉辦48小時持續操練外，更第一次邀請屯門醫院流動截肢隊進行現場截肢協作演練。另外，學院亦邀請其他政府部門及非政府組織觀摩有關演練，包括香港警務處、民安隊、屯門醫院、香港紅十

字會以及災難防護應變教研中心等450多人。處長李建日及副處長梁偉雄等亦親臨現場了解演練過程，並為參與者打氣。

「48小時持續演練」的籌備工作由構思、人手安排到設計場地，用了超過半年的時間準備。為了令演練更加逼真，演練的每個項目安排和細節都一律保密，務求令參加者耳目一新。在完成每項救援任務後，小隊隊長會即時與隊員進行檢討，指出需要注意和改善的事項。是次演練不但優化屬員個人的拯救能力，亦促進消防、救護及工程部三個單位的協作能力。

專隊成員感想

高級消防隊長 林緯源：今次演習的規模、操練內容和逼真度都大大提升。由事故發生、隊員被通知進入戒備狀態，以至召集、身體檢查、整理行裝、資源分配、出發至模擬災區等，所有細節均考慮周詳。

救護總隊目 馮志偉：演練讓各參與者體驗日後如需要出動時所要面對的挑戰，包括救援技術、裝備保養、體

力和個人心態的調整，有助提升隊員的行動效率。

消防員（技術救援） 劉偉康：這次演練符合國際搜索與救援諮詢組織（INSARAG）的場地設置及訓練模式，顯示香港的坍塌搜救隊正與其他國際搜救團隊接軌，當我們到海外執行任務時，便能與其他搜救隊伍充分合作。

消防員 鍾啟彥：由於整個訓練的情境都非常真實，各參與者均十分投入。作為一名搜救員，需要日夜顛倒地不斷搜救，讓我深深體會坍塌搜救對體能、精神及技術的要求。

消防員 周浚楷：身為專隊的新隊員，是次操練提升了我的搜救技巧。十分感激教官與助教在工具擺位、形勢分析，以及進行實況演練時的耐心解說和提醒。

消防員（工程部） 張祖洛：我在演練中負責記錄工具交收，演練期間有工具需要緊急維修，令我在過程中吸收了寶貴的經驗和技術。此外，我亦有機會參與與救援行動，與其他隊員共同進退，發揮團隊合作精神。



消防及救護人員討論拯救傷者的行動部署。
Fire and Ambulance personnel discuss the rescue plan for injured persons.



坍塌搜救48小時持續演練行動基地。
The base of operations for the urban search and rescue exercise.



拯救人員將被困瓦礫中的傷者移送到安全地方。
Team members release a victim from the rubble.



參與者於出發作境外救援前接受身體檢查。
Participants undergo body check before overseas rescue operation.



拯救人員利用工具切割混凝土。
Team members cutting a concrete block.

2016 年終回顧記者會

消 防處於1月23日舉行年終回顧記者會，處長李建日在會上匯報消防處於2016年的工作，並介紹來年的重點工作計劃。

處長表示，隨着社會不斷進步，消防處面對的挑戰日益增加。全靠部門每一位同事緊守崗位，大家上下一心，攜手應對種種困難，履行「救災扶危，為民解困」的使命，在滅火、救援、防火、救護、調派及通訊等範疇上，均表現專業幹練，我們得以無負大眾厚望，為全港市民提供優質卓越的消防和救護服務。

去年引入的全新服務或工作優化安排

去年的工作包括引入下述的全新服務或工作優化安排。

消防處去年安排數名消防屬員到海外接受攀山拯救訓練後，已於去年十月七日成立攀山拯救支援隊，以提升屬員的攀山搜救技術，應付日益複雜的山嶺拯救工作。支援隊將會協助攀山事故的現場主管進行搜救行動。此外，部門亦於去年成立了極端天氣救援行動策略檢討委員會，以檢討極端天氣所引發大型事故的行動策略及所需購置的裝備。經檢討後，本處已為選定的消防局、救護站、前線消防和救護車輛添置有關裝備。

為應付不斷增長的緊急救護召喚和行動需要，本處去年通過分析調派數據和靈活調配現有及新增的資源，增加每日可供調派的救護車輛數目。由去年年中起，本處除分別在日更和夜更增加兩輛和一輛救護車外，還新設執勤時間較短的日更救護車，以配合不同時段的服務需求。此外，我們於2014年成立了兩隊特別支援隊，並於去年試行第三隊，成員除了在發生大型事故或舉行大型公眾活動期間執行專責任務外，日常亦會在人手需求較高的時段候命出動，從而提升緊急救護服務的行動效率。

此外，處方非常重視屬員在前線執行滅火救援任務時的實際需要。當發生三級或以上火警，或遇上酷熱天氣，而屬員又須長時間工作，現場主管可要求消防通訊中心安排在事故現場附近設立「歇息區」，讓前線屬員工作一段時間後稍作休息，補充體力。「歇息區」設有流動帳幕、霧化風扇和其他幫助前線人員降溫的相關設施，亦備有飲品及其他補給品。本處會繼續優化「歇息區」的安排，以加強對前線屬員的後勤支援，並提高對屬員健康的保障，確保滅火和救援效率。

未來重點工作計劃

消防處現時使用的第三代調派系統，運作已超過10年，其服務年期預計於2022年屆滿。由於緊急召喚宗數與日俱增，而緊急服務的性質亦越趨複雜，有見及此，部門於2014年聘請顧問公司，研究提升或更換第三代調派系統，當中包括如何把最新科技應用在調派系統上，以及進一步提升系統操作的可靠性等。

去年詳盡的工作報告可瀏覽部門的網站或掃描右邊的二維碼查閱。



坍塌搜救專隊成員示範交通意外拯救工作（右圖），救護人員示範為傷者進行急救護理（左圖）。
In a mock traffic accident, the USAR Team members simulate a rescue operation (right) and the ambulance personnel provide treatment on-site (left).



處長李建日（左五）、副處長梁偉雄（左六）和首長級人員在年終回顧記者會上合照。
Director Li Kin-yat (fifth left) and Deputy Director Leung Wai-hung (sixth left) with directorate officers at the year-end review press conference.



救護人員模擬使用骨內注射器。
Ambulance personnel show how to use the Intraosseous Device.



在事故現場設立歇息區幫助屬員紓緩暑熱壓力及讓屬員回復體力，繼續執行滅火及救援工作。
The Rest Area set up at the incident site helps relief FSD personnel's heat stress and restore their strength.



新救護車內的獨立座位配備三點式安全帶，加強保障乘客安全。
The individual seats in the new ambulances are equipped with three-point seat belts to enhance passengers' safety.



優化消防船上救護設施 提升海上救援效率

經過1年多的籌備，精英號滅火輪於2016年年底展開優化船上救護設施，以配合救護屬員的救援工作。有關改裝工程已於2017年1月完成，有效提升本處海上救援效率。

為了提升海上救援工作，本處於2015年11月成立「優化消防船上救護設施工作小組」，就現有消防船上救護設備的優化方案及日後新建造的消防船設計提供建議。工作小組由港島總區副消防總長擔任主席，其他委員包括港島總區的海務及離島區和救護總區的管方代表，海務及離島區成員、香港消防處救護主任協會代表及救護總區聯誼會代表。

經過工作小組一年多的籌備工作，中區滅火輪消防局的精英號滅火輪在2016年年底展開醫療室改裝工程。船上醫療室將以救護車和流動傷者治療車的工作環境作藍本以進行優化，優化後的醫療室可安放三張救護車抬床，並固定於醫療室內，避免在海上航行時擺動或鬆脫。醫療室亦加裝了儲物櫃，存放醫療物資及輔助醫療儀器，包括病人監察顯示器、抽液器和氧氣調節器系統等，為救護人員提供適切的裝備以進行專業的院前護理工作。此外，因應救護工作的要求，醫療室內亦加強了照明系統和添置供水系統等設施，使醫療室內的救護設施更全面。

另外，為進一步加強救護同僚對消防船上的設施和運作的認識，救護總區的特別支援隊已於2016年第一季開始，分別在精英號及卓越號滅火輪上進行海上救援的實務訓練，內容包括認識消防船上的設施、繩纜的潛在危險、消防船上運送傷者的技巧及使用繩梯等技巧。被安排到精英號滅火輪進行訓練的救護同僚，可在優化後的醫療室內實習，務求掌握船上的設施和裝備，一旦遇上大型海上事故發生，消防及救護人員可即時互相配合，進一步提升本處的拯救和救援能力。

部門現正進行更換七號滅火輪的工作，已進入招標的階段，全新的醫療室規格和設計元素亦已經加入標書中，期望新七號滅火輪會成為本處一艘救護設施完備的滅火輪。展望未來，工作小組會繼續為不同的滅火輪擬備多項優化救護設施的目標，相關的改裝工程計劃會於滅火輪入塢時進行，從而提升現役滅火輪的整體救援能力。此外，工作小組亦會在未來就設計新滅火輪的相關救護設施提出專業意見，進一步加強本處的海上救援能力。



救護人員在滅火輪上學習使用繩梯。
Ambulance personnel learning to use the rope ladder on fireboat.

救護人員在優化後的醫療室內進行實務訓練。
Ambulance personnel are practising inside the modified medical treatment room.



港鐵縱火事件 消防處快速應變獲讚揚

今年2月10日晚上7時許，港鐵尖沙咀站發生縱火事件，導致19人受傷，包括6人嚴重燒傷。事發後，第一批消防及救護人員很快便到達現場，消防員負責處理火警及協助疏散乘客，而救護員則專責處理受傷乘客。行動中，消防處共出動約130名消防及救護人員，調派16輛消防車及18輛救護車，約疏散400人，另外約有1600人自行疏散到安全地點。

由於涉及傷者眾多，救護總區出動了9名救護主任級人員及50名救護人員，亦派出一輛流動傷者治療車、一輛輔助醫療裝備車及一輛快速應變急救車，在現場為傷者提供適切的治療，務求迅速將所有傷者送院救治。

消防及救護人員把傷者送往醫院。
FSD personnel convey the injured person to hospital.

香港01記者楊婉婷攝

救護快速應變急救車

當晚，快速應變急救車的主管，見習救護主任潘江澤，是首位到達現場指揮救護工作的主任級人員。駐守黃大仙救護站的潘江澤說：「我於接報後7分鐘到達尖沙咀港鐵站現場，當時人流不斷從地鐵站出口湧出來，我需要往人群中衝進去，希望盡快與在場的消防及救護同事會合。依照消防同事的指引，我一直跑到月台，當時四周白煙瀰漫，消防人員在月台不同地點協助處理傷者，而第一隊到場的救護員亦即時向我匯報傷者數目及傷勢。」潘江澤經初步評估後，隨即指派救護員為傷者進行檢傷分類，根據傷勢的緩急輕重提供最適切的治療。他亦即時向消防通訊中心要求增派救護車、流動傷者治療車、輔助醫療裝備車及高級救護官員到場支援。

潘江澤隨即展開處理涉及大量傷者事故的部署。由於事故現場位置人流極為繁忙，加上傷者眾多並分散於不同地方，令救援工作增添困難。他於是設立了多於一個的檢傷分類站，根據傷者的傷勢分為紅、黃、綠三個不同級別，以便迅速而有序地把傷者分流，提供急救及送院治療。此外，潘江澤亦透過消防通訊中心通知醫管局有關事故的最新情況，以便附近醫院啟動嚴重事故應變方案，以期傷者能盡快獲得最適切的治療。

在是次火警事件中，消防及救護人員快速應變，充分發揮合作無間的協同效應，令事件沒有造成更多傷亡，獲得市民及香港特別行政區政府的讚許和肯定。



救護人員示範燒傷急救，利用生理鹽水及燒傷敷料降溫止痛，並用保鮮紙包裹保護傷口。
Ambulance personnel demonstrate applying saline solution and burn dressings to the burnt area, and protecting the wound with plastic wrap.

快速應變急救車由救護主任擔當主管，分別派駐黃大仙救護站（負責港島及九龍區域）及上水救護站（負責新界區域），負責執行下列任務：

- 出動處理緊急救護召喚，例如三級或以上火警，山泥傾瀉、氣體洩漏、樓宇倒塌等引致的救援事故。
- 在發生大量傷者事故現場，負責風險評估和指揮救護行動。
- 負責救護服務質素保證工作，在事故現場確保前線救護人員的工作表現及檢定救護服務的質素。
- 作為管理及監督，需要經常到不同救護站、救護外局及醫院進行突擊巡查，監察前線救護人員的紀律及行動效率。

快速應變急救車於2015年4月1日起由日間當值轉為24小時運作，部門亦為快速應變急救車主管提供應對大型事故風險評估、指揮及管理的訓練，讓擔當主管的救護主任能夠於各類型事故中發揮專業救援及應變能力。

國際消防教官工作坊暨室內滅火技術研討會

消防處不時與世界各地的消防及救護同業作多方面的交流，從而吸收更多更新的滅火救援的資訊，提升部門的行動效率及服務水平。消防處於一月十六日至二十日在消防及救護學院，舉辦「2017年國際消防教官工作坊暨室內滅火技術研討會」，為世界各地消防同業及相關學者提供一個交流平台，並促進日後的合作。

參與研討會的講者有現職消防人員及教官，亦有消防界的著名學者，分別來自12個國家或地區，包括香港、澳洲、瑞典、美國、加拿大、比利時、荷蘭、希臘、德國、奧地利、克羅地亞及英國。五天的研討會共有500多人出席，當中包括來自香港、土耳其、西班牙、南韓、新加坡及澳門的代表。

研討會上，講者分別就不同議題與與會者分享，內容包括高層樓宇火警、儲電池火警、自然通風對高層樓宇火警的影響、現場指揮系統、消防人員歇息安排、滅火媒介的應用及通風路徑對火場的影響等。研討會期間，講者和參與者透過答與問交流知識和經驗。

下屆「國際消防教官工作坊」將於2018年8月於瑞典舉行，期望屆時消防處代表能再次參與，與世界各地的消防同業保持緊密的合作關係，並為處方帶來更多滅火救援的新資訊。

荷蘭消防隊的代表進行模擬燃燒室示範。
The representatives of Netherlands Fire Department explain the Doll House Demonstration.



美食車先導計劃

政府在2015年至2016年度的《財政預算案》中提出引入美食車，以期為香港的旅遊及美食市場注入新元素。旅遊事務署就有關計劃進行了廣泛研究，擬定了「美食車先導計劃」，並成立專責辦事處，向申請者提供一站式服務。

為配合「美食車先導計劃」，消防處人員與食物環境衛生署人員定期舉行會議，進行風險評估之餘，亦參考不同食肆牌照的消防安全規定，制訂適用於美食車的消防安全規定。根據規定，美食車可使用電力或石油氣作為煮食燃料，作烹煮或加熱食物，而每輛美食車必須配備一個4.5公斤的二氧化碳滅火筒和一張1.44平方米的滅火氈，並且不得在食物配製間以外任何地方烹煮或加熱食物。

經商討後，食物環境衛生署決定以「食物製造廠牌照」作為美食車先導計劃的臨時食物業牌照，讓入選的美食車營運者於上述的指定地點營運。此外，申請人必須遵守食物環境衛生署、運輸署、環境保護署、消防處及機電工程署的相關規定，才可取得「食物製造廠牌照」及獲運輸署認可為特別用途車輛。

美食車專責辦事處作出了多方面的研究，聯同上述部門就多個範疇進行探討，亦仔細參考了美國、澳洲及韓國等多個外國的制度及經驗，制訂相關政策規管美食車。

消防人員檢查美食車，以確保其符合有關消防規定。
FSD Officer inspects the Food truck to ensure relevant requirements are met.



經甄選的申請人由去年7月開始購置車輛及裝備，進行外觀設計和組裝工作，然後申請有關牌照，以及設計菜單。13輛美食車已於2017年4月獲發相關營業牌照，並巡迴於8個地點營業，即灣仔金紫荊廣場、中環海濱活動空間、海洋公園的園外位置、尖沙咀梳士巴利公園、尖沙咀藝術廣場、起動九龍東一號場、黃大仙祠旁的黃大仙廣場，以及香港迪士尼樂園的園外位置。

在中環海濱活動空間營運的美食車。
A food truck operates at Central Harbourfront Event Space.



為聽障人士舉辦消防安全大使課程

為提高市民的消防安全意識，消防處於1997年起推行「消防安全大使計劃」，至今已招募超過15萬名的市民成為消防安全大使，在社區內推廣防火安全信息。2016年12月，消防處與「龍耳」慈善機構合作，首次開辦為聽障人士而設的消防安全大使課程，加強聽障人士的消防安全意識。



聽障學員在講課環節學習態度積極。
Participants are very attentive in the lecture session.

現時全港大約有155,000名聽障人士，當中2,700人為「龍耳」的會員。「龍耳」主要是為聽障會員提供不同類型的社會服務，並透過多元文化的活動和實踐，發揮會員的潛能，開拓發展路向。

在籌辦有關課程時，我們作了連串相關的準備，包括了解聽障人士的需要，聯絡「龍耳」安排專業人員提供即時手語翻譯，製作一系列相關的教材，例如配有手語畫面的影片和圖文並茂的講義等，透過生動有趣的方式，向會員傳遞消防安全信息。課程除教授基本防火知識外，更會教導他們遇到危險時的逃生技巧，從而提升他們的應變能力。

在講堂環節，他們均踴躍發問，學習態度積極、學習氣氛濃厚。而在實習環節，學員在使用滅火筒及消防喉轆時，他們主動參與示範，實踐在課堂上學到的知識，表現出色。

在課程完結前，所有學員都必須接受考核，合格後方可正式成為消防安全大使。

結果，他們全都取得優異的成績。在宣布成績時，大家都舉起雙手，興奮得互相拍手、擁抱和大笑，令我十分感動。

其後，我收到一位學員的一封信，信中表示這課程不但提升他們在消防安全的知識水平，還加強了他們面對危機的自信心，並且能夠履行消防安全大使這富有意義的使命和職能，對他們來說是一份榮幸和驕傲，亦是聾健共融的肯定。

參與滅火救援工作得到的滿足感和成就是立杆見影的，而防火教育工作則是細水長流，成效是依靠日積月累的努力而建立。部門會繼續與不同團體合作，招募更多來自不同階層的市民成為消防安全大使，透過不同平台和網絡，將防火信息滲透到社區每一個角落。

消防安全總區社區關係組
助理消防區長 趙榮輝

危險品巡查專隊去年成立



危險品巡查專隊巡查年宵市場。
Members of the Dangerous Goods Enforcement Team conduct inspections at the Lunar New Year Fair.

消防處「危險品巡查專隊」於2016年11月成立，並在今年2月完成編制。專隊共設六隊，每隊由一位高級消防隊長或隊長及一位消防隊目組成，其辦公室設於葵涌辦公大樓。專隊負責執行《危險品條例》，主動巡查高/中風險的車房、非法貯存危險品和非法燃油轉注的黑點等，以確保公眾安全。

「危險品巡查專隊」會先分析個案、搜集情報，並與防火執法專隊及打擊非法燃油轉注特遣隊交換情報，偵察和辨析非法貯存危險品地點的實際情況，從而部署執法行動。專隊亦會與其他政府部門進行聯合行動，例如由警方或隧道營運者設置路障，截查非法運載危險品的車輛、與環境保護署一起打擊非法貯存危險品的回收場，或與食物環境衛生署突擊巡查持有臨時娛樂場所牌照的場地，檢視有否非法貯存危險品等。

農曆新年期間，專隊連續七日巡查全港的年宵市場，重點打擊過量貯存氮氣瓶的攤檔。專隊成員及危險品課人員上下一心、群策群力，充分發揮專業及團隊精神，加上各級同事積極配合，令有關行動能順利完成。行動中本處共向六名非法貯存過量氮氣瓶的人士提出檢控，並即場移走相關的氮氣瓶到本處的危險品倉庫，以確保年宵市場的消防安全。

在短短的三個月，專隊的工作不單讓我獲得寶貴的執法經驗，亦令我深深體會團隊合作的重要性，也啟發我要從多角度和不同層面去審視和分析每宗個案，懷著積極處事、迎难而上的態度，從而提升工作效率。



「危險品巡查專隊」的成立進一步加強就《危險品條例》的執法水平，有效規管非法貯存危險品之餘，更提升了部門的專業形象。專隊致力保障市民生命財產免受由非法貯存危險品所引致的火災或洩漏的傷害，使香港成為安居樂業的地方，無論對部門、屬員及市民均締造了多贏局面。

高級消防隊長 麥浩光

專隊就非法過量貯存危險品執法。
Enforcement actions on over-storage of dangerous goods.

最愛還是消防工作



日常局內滅火操練。
Routine firefighting drill in station.

我是見習消防隊長陳豪峯，現駐守銅鑼灣消防局，曾於2005年擔任消防員的工作，直至2010年轉職政府飛行服務隊空勤主任。期間我變得更成熟，亦發現我最愛的仍是消防工作，我於是在2016年再次加入消防處大家庭，成功投考了消防隊長一職。

雖然消防處和政府飛行服務隊同屬救傷扶危的部門，但是工作環境卻不大相同，一個容易受天氣及燃料的限制而影響行動策略，一個卻受事故性質、現場位置及環境等因素而需作出不同的部署和應變策略。

在政府飛行服務隊工作五年多，每天面對不同的挑戰，這令我變得更成熟，不但加強了個人獨立思考及危機評估的能力，亦促使我思考未來的事業發展。我最終決定以消防工作為我的終身事業。

重投消防處主要是想發揮處事及應變的能力，利用領導才能，帶領同事有效地執行陸上及海上的滅火和救援工作，並期望將來在不同的消防工作範疇上能有進一步的發展。



見習受訓期間參觀飛行服務隊總部
Familiarization visit to Government Flying Service Headquarters during PStNo training

首位救護員成功完成「世界四大極地超級馬拉松」



跑畢最後的南極站賽事，陳榮富終於完成四極比賽。
Having concluded the Last Desert race, Chan Wing-fu finally completed his 4 Deserts Race Series.

救護員陳榮富花了2年時間完成「世界四大極地超級馬拉松巡迴賽」，跑畢中國戈壁沙漠、智利阿塔卡馬沙漠、埃及撒哈拉沙漠及南極等四個險惡地區的長跑賽事，成為第五位成功挑戰四極賽事的港人，亦是部門首位完成有關賽事的救護員。

駐守摩星嶺救護站的陳榮富在接受《精英專訊》訪問時表示，是次賽事不只是耐力上的挑戰，更是意志力的考驗。

入職消防處前陳榮富曾是一名華籍英兵，他對自己的體能要求相當高。2011年的一次馬拉松賽跑促使他挑戰四極賽，並以54歲之齡於攝氏二至十度的環境下，成功跑畢120多公里的南極站比賽。

陳榮富早於2012年已展開他的四極賽之旅。雖然那年他在挑戰撒哈拉沙漠期間遇上挫敗，但他沒有因此退縮，並於2014年捲土重來，成功克服了撒哈拉沙漠、戈壁沙漠，並在2015年挑戰智利阿塔卡馬沙漠成功，令他的鬥志高昂。他遂於2016年勇闖南極，最終達成他於退休前完成四極賽的終極目標，令他感到十分自豪。

談及參加四極比賽的困難和感受，陳榮富坦言曾因參賽費用、購置裝備和補給品等感到壓力，所以他十分感激家人在經濟和精神上的支持，特別是太太，她更親身到南極比賽場地替他打氣。此外，陳榮富亦感謝上司和同事在假期方面的配合，令他可以順利參賽並完成所有賽事。

作為救護員的專業知識和經驗，對他在比賽遇上受傷時大有幫助，例如拉傷大腿韌帶、眼睛被雪地陽光折射灼傷等，他均可盡快處理好傷患然後繼續作賽。他勉勵同事要多做運動，保持規律生活，以保持強健體魄，有機會亦不防嘗試這種有如「另類旅行」的運動賽事。

註：國際性賽事「世界四大極地超級馬拉松」的選手，每站要長跑250公里，進行共7日6夜的比賽，大會只會提供食水和每夜留宿地方，選手要在賽程期間自備食物和其他所需儀器。



陳榮富於2014年成功挑戰撒哈拉沙漠。
Chan Wing-fu completed the Sahara Desert Race in 2014.

搜救犬與領犬員 同享退休生活

退休坍塌搜救專隊消防總隊目朱志寶是搜救犬威威的領犬員，他們這對好拍檔在專隊共度了七個年頭，有著深厚的感情，朱志寶更於今年二月領養了退役的威威，正式展開「他們」的寫意退休生活。

於2016年12月開始退休前休假的朱志寶憶述：「我於2010年成為領犬員，當年便與威威一起在北京地震局接受為期三個月專業訓練。威威完成搜救犬考核後於2011年1月正式加入香港消防處這個大家庭。」

「還記得第一次帶同威威出動的搜救行動是天水圍的一個地盤，當時地盤內有樓宇倒塌，據報有人失蹤，我奉命帶同威威到現場進行搜索，經搜索後證實無人被困。多年來我們進行了數次大型搜救行動，拍檔威威在每次搜索過程中都表現積極、投入，實屬一頭優秀又稱職的搜救犬。」

威威屬拉布拉多品種，毛色漆黑而富有光澤，性情溫和、服從性高、嗅覺靈敏並擅長搜索。

朱志寶與威威退休後生活寫意，不時共享悠閒時光，朱志寶更經常帶著威威到戶外游泳，跑步，讓牠保持身體健康。



朱志寶閒時與拍檔威威(中)到戶外玩耍。
Chu Chi-po and his partner Wai Wai (middle) are having fun.

退休總隊目傳承經驗

三位退休消防總隊目陳鉅鸞、陳樹輝和蔡礎，於2016年9月出席在沙田消防局舉行的分享會，分享他們的消防生涯和點滴，令我們這班後輩獲益良多。

去年迷你倉火警，深深刺入每位消防員的心。三位前輩教我們要正面面對：「在我們的工作中，危險是確實存在的，我們要向家人證明自己有能力克服。面對這些危險，我們要給家人一個安心，絕不會輕易犧牲性命。但萬一遭遇不測，是意外，是天意，家人亦應感到光榮！」老前輩的這一席話，教我念念不忘。知識技術固然重要，但有些時刻，我們需要的或許就是這些前輩的敬業精神。

會上前輩還與我們分享了一些鮮為人知的事情，例如當年消防訓練學校還未落成前，消防處是如何訓練學員，以及當年稱為「紅柴」與「白柴」的職級。三位前輩更分享了許多難忘的災難事故及經歷，又暢談消防員處世之道。陳樹輝前輩表示，他曾駐守的尖沙咀消防局，當年位於梳士巴利道，就是消防處其中一個訓練學員的地點。前輩們娓娓道出他們的心得及一些未曾聽聞的消防歷史，他們妙語如珠、談笑風生，令在場的每一位聽眾都聽得津津樂道。

不同年代的消防同僚一脈相承，藉分享會聚首一堂，傳承經驗和心得，讓後輩獲益匪淺。



三位前輩分享經歷和心得。
Experience sharing by the retired seniors.

沙田消防局消防員 胡健昌

消防及救護學院 社區植樹儀式



(左三起) 處長李建日、西貢區議會主席吳仕福、建築署副署長林余家慧和西貢民政事務專員蕭慕蓮及其他嘉賓在學院操場主持植樹儀式。
(From third left) Director Li Kin-yat, Chairman of Sai Kung District Council, Mr Ng Sze-fuk; Deputy Director of Architectural Services, Ms Lam Yu Ka-wai; District Officer (Sai Kung), Ms Siu Mo-lin; and other guests officiate at the tree planting ceremony at the drill yard.

消防及救護學院於四月二十四日舉辦社區植樹儀式，以配合政府致力推動綠色建築，提升建築物的能源效益，並使學院融入周邊的自然環境。

當日出席儀式的主禮嘉賓有處長李建日、西貢區議會主席吳仕福、建築署副署長林余家慧及西貢民政事務專員蕭慕蓮等。

處長李建日致辭時表示，在節能設施方面，學院體能訓練中心的天台安裝了太陽能光伏板系統，宿舍亦設有風力發電設施，盡量減少碳排放；各座大樓的天台均種有鋪地植物和草坪，增加綠化面積之餘，亦有助降低大樓室溫，務求減少使用空調，節約能源。此外，學院亦栽種超過200棵樹木，種類繁多，包括木棉、尖葉杜英、黃花風鈴木、陰香和槭葉蘋婆等。

茶果嶺村二級火警



消防人員在火警現場進行調查工作
Fire investigation at fire scene

在 2016年12月29日凌晨時分，茶果嶺村發生二級火警。消防人員於接報5分鐘抵達現場，立即鋪喉展開滅火救援工作，而「鄰舍茶果嶺防火隊」的幾名隊員亦在鋪設滅火喉救火，並向消防人員指示起火位置。消防人員在現場發現多間鋅鐵屋陷入火海並冒出大量濃煙，同時發現火場附近有多支石油氣瓶，為免發生爆炸，隨即安排將石油氣瓶搬離現場。

由於村內布局複雜、照明不足、間隔縱橫交錯，加上通道十分狹窄，消防人員需判斷火勢蔓延位置並準確鋪設滅火喉路徑。茶果嶺村屬寮屋區，約有2,400名居民。由於村內建大量木屋及鋅鐵屋，村民均使用石油氣瓶，當中的救援困難是要將石油氣瓶盡快搬離火場，以免發生爆炸。此外，消防人員亦需要因應現場的環境因素，例如風向及附近山坡位置而鋪設滅火喉等。是次救火行動加強了前線消防人員撲救寮屋區火警的實戰經驗。

「鄰舍茶果嶺防火隊」於1984年成立，目的是希望在消防員到達現場前，即火警初期進行滅火工作，阻止火勢蔓延。防火隊隊長羅先生表示，早期的防火隊約有20多名隊員，但隨著大部分隊員搬離該村及沒有年輕人願意加入，現時只剩下五名年約50至60歲的隊員。

觀塘消防局 見習消防隊長 何業雄

昂坪360 年度大型操練

為 應付突發緊急事故，昂坪360每年均與多個政府部門，包括消防處、警務處、政府飛行服務隊及民眾安全服務隊等，舉行年度聯合拯救演習。

在早前舉行的年度大型操練中，昂坪360拯救隊及醫護人員亦有參與及提供支援。是次操練的內容包括模擬纜車系統出現不尋常訊號，纜車系統因故障無法運作，以及纜車內有乘客感到不適求助，並模擬傳媒進行採訪。

我在是次大型操練中負責車廂拯救員的工作。是次操練讓拯救人員於真實場景發揮拯救技術，體驗在車廂拯救時面對的困難及挑戰，這有助拯救人員於日後處理真實事故時更有信心及把握。在模擬救援的過程中，由於身處離海面極高的位置，並時有陣陣強風，因此每一個拯救的步驟都必須謹慎地進行，並須小心使用及處理每件拯救工具，以免影響救援進度，或危害自身安全。



拯救員在纜塔頂上作拯救準備。
Rescuers stand by at rescue tower.

是次操練對體能的要求非常高。我須背著龐大體積及沉重的拯救背囊及工具，攀登到60米高的纜塔頂上，並需要在鋼纜上橫向移動超過200米至纜車車廂頂，這真是一項極大的體能考驗。當我們抵達車廂頂部時，拯救員立即把整套拯救的繩索系統架設起來，快速地接觸由民安隊人員扮演的待救者，並把待救者從車廂下放到消防或警方快艇再送離現場。

多年來，消防處一直為拯救人員提供定期的纜車拯救訓練，包括日間模擬車廂訓練及夜間的實地纜塔車廂訓練等，使拯救技術保持良好的水平，應對意外的發生。

東涌消防局
消防員 鄭銘楷

拯救員抵達纜車車廂將待救者移送往安全地方
Rescuers remove the rescuee from the cable car to place of safety

救護總區 「Knowledge Café」

救 護總區自去年年中起舉辦多個「Knowledge Café」分享會，透過輕鬆的環境讓前線救護人員分享工作經驗和心得，促進知識及經驗的傳承。主要講者為前線員佐級同事，亦有資深救護主任分享過往前線工作的心得。首個「Knowledge Café」於上水救護站舉行，其後亦在多個新界分區舉辦。

青衣救護站救護員賴兆煒：我於去年六月參加「Knowledge Café」的分享會，當中三位同事的分享，使我獲益良多。令我印象最深刻的是同事分享如何處理大量傷者事故後出現的情緒問題。該同事在處理事故後，睡覺時經常夢到事發現場，情緒大受困擾，變得悶悶不樂。幸得其他同事開解後，負面情緒得以舒緩。這讓我明白到救護員必須時刻保持正面樂觀的態度，留意及關心身邊同事的生理及心理狀況，做好情緒管理的工作。分享會亦豐富了我對救護服務的認知。

田心救護站救護隊目謝承康：去年九月，我出席了由高級助理救護總長楊Sir主持的「Knowledge Café」。大家在輕鬆環境下暢所欲言，分享日常工作中遇到的「奇難雜症」，並從中學習待人處事的技巧。當日印象最深刻的是有位同事



分享大帽山的救援事件，當時面對惡劣的天氣和地理環境，在無先例可循的情況下，同事們憑著堅定信念和靈活應變，最終順利地完成了拯救所有傷者的任務。

「Knowledge Café」不單提供場合讓同事們分享工作上的寶貴經驗，同時亦發揮了凝聚力，促進同事間的交流，也加深了彼此的感情。

消防處連續第十一年獲頒「同心展關懷」標誌



消防處自2006/07年起，連續第十一年透過樂施會提名，榮獲香港社會服務聯會(社聯)「同心展關懷」資格，獲頒「10年PLUS 同心展關懷」標誌，以表揚本處持續實踐良好企業公民精神。消防處被評定在「同心展關懷」的三大評審標準，包括關懷社區、關懷員工及關懷環境都有佳績。



高級消防隊長李浩賢。
SStnO Lee Ho-yin.



一級行政主任陳映芳。
Executive Officer I Karrie Chan.

高級消防隊長李浩賢於2016年11月23日調任新聞組，主要負責處理一般查詢或投訴的電郵、協助新聞發布及回應傳媒查詢。李浩賢曾駐守灣仔消防局、旺角消防局、荔枝角消防局、石硤尾消防局及樓宇改善課。

行政主任陳映芳於2月17日調任消防及救護學院，她曾於海事處及教育局工作。

伙伴團隊與結業學員 分享壓力管理

今年二月一日，「伙伴團隊」成員到消防及救護學院，為將結業的學員舉辦分享座談會。分享會首部分解說壓力的成因和如何紓緩壓力；第二部分則以小組形式由成員帶領學員分享如何面對工作上的壓力。當我踏入班房進行分享會時，看見學員那戰戰兢兢的模樣，不禁令我想起十多年前的自己，當時我懷著同樣的緊張心情，去迎接新工作的挑戰。

作為大師兄和「伙伴團隊」成員，我與師弟們分享了兩個心得，藉此加強他們的自信心，迎難而上，面對挑戰。第一個心得是保持謙遜、保持對事物的渴求，要虛心學習，亦要時刻裝備自己以應付工作上的各種需要；第二就是「三人行必有我師」，千萬不要自我孤立，同班的師兄弟、學院的教官、見習隊長、隊長及大師兄等，都是他們的最佳伙伴、良師益友。在面對壓力和困難時，只要虛心學習，以誠懇的態度向他人請教，總會找到解決問題的方案，事情便會迎刃而解。

參與這次分享會令我再次回味初出茅廬時，那分充滿抱負、雄心壯志的心情，使我不忘初衷，繼續努力工作，服務市民。

高級消防隊長 屈穎倫



成員講解如何管理壓力。
Presentation on pressure management.

職業安全與健康 優化歇息區計劃(系列一)



於事故現場設立的歇息區。
A rest area was set up at the scene of an incident.

消防處前線屬員須在災場面對種種挑戰及壓力，不論在酷熱或寒冷天氣下，均表現專業的精神。部門非常關注屬員的職業安全與健康，於2016年7月起推行優化歇息區計劃，除在事故現場提供合適空間予屬員休息及補充體力外，亦可避免屬員出現中暑或低溫症。

當發生三級或以上火警或遇上極端天氣時，前線人員需長時間進行滅火和救援工作，現場主管可通知消防通訊中心，安排設立歇息區，以支援執勤人員。現時，歇息區備有膳食供應車、照明車、細搶救車和其他所需物資及裝備，如流動帳幕、膠椅及暖爐等，亦為屬員提供冷凍蒸餾水及運動飲料。

歇息區於夏季時會提供直接和間接降溫設備。直接降溫是屬員將前臂放入盛載冷水容器內，使身體內積聚的熱力排出以達至降溫效果；間接降溫則運用相關設備，包括冷風機、霧化風扇、冷水及冰袋等為屬員降溫。為防止屬員出現身體過熱的情況，屬員在歇息區內可卸下個人防護裝備以散減體內積聚的熱力。在冬季歇息區則會提供保暖毯、暖爐和暖墊等設施。

為加強對前線屬員的支援，部門已購買雪櫃用作儲存冰粒，減省向冰廠訂購的程序和時間。

成效及未來發展

優化歇息區計劃實施至今年四月共出動了九次，包括七次行動事故及兩次總區大型演練，共服務約1050名屬員。



存放於尖沙咀消防局內的雪櫃及冰粒。
Refrigerator at TSTFStn for storing ice cubes.

為使計劃可持續發展及提供更佳支援予前線人員，部門參考了不同國際標準，並於今年一月委派三位同事，包括職安健分組、救護總區及工程部同事到新加坡考察及借鏡當地的經驗。

職安健分組將會在下期《精英專訊》介紹事故現場主管如何在災場部署歇息區。

職安健分組

消防處義工隊 委任證書及嘉許狀頒授典禮

消防處義工隊於2016年為市民提供超過18,000小時的義務服務。創下如此佳績，實在有賴全體隊員上下同心，獻出不少公餘時間。

義工隊於今年2月舉行新春團拜暨委任證書及嘉許狀頒授典禮。處長李建日致辭時肯定義工隊於過去一年義務工作的成就，並讚揚他們積極參與不少大型社區活動，包括香港青少年軍事夏令營和樂施毅行者。前任處長黎文軒亦於當日被委任為義工隊榮譽隊監。

當日共有113人獲頒嘉許狀，分別有金、銀、銅個人嘉許狀及長期服務嘉許狀。

消防處義工隊 謝禮耀



消防處義工隊於委任證書及嘉許狀頒授典禮後合照。
Group photo of the FSD volunteer team after the award presentation ceremony.

福利組通訊 和井貿易有限公司 Union Well Development Ltd. **本月會員優惠**

● 全部貨品均屬原裝行貨，直接由代理提供保用 ● 尚有多款產品可供選擇，歡迎查詢

<p>dyson</p> <p>AM09 風扇暖風機</p> <p>適合全間使用；可利用智能感應，令Dyson Heat+Cool™ 風扇暖風機保持於目標溫度；亦可使用睡眠計時器，預設睡眠時間。</p> <p>精確、智能加熱；智能溫度感應以提供精準的熱力輸出，絕不超過目標溫度。</p> <p>配備噴射式技術的風扇暖風機四季適用，冬天提供全屋均勻的暖氣，夏天則帶來流動涼風。</p> <p>榮獲靜音認證的風扇暖風機。</p> <p>建議零售價 \$3,880 會員價 \$3,580</p>	<p>dyson</p> <p>dyson v8 fluffy</p> <p>● 無線輕巧靈活操控</p> <p>● Dyson 第八代數碼馬達，產生強勁吸力</p> <p>● 內藏4分鐘集塵量減強吸力，為高產量吸塵器而設計</p> <p>● 軟絨毛滾筒吸頭同時吸走微塵及碎屑</p> <p>● 全新的一層濾空集塵器設計</p> <p>建議零售價 \$5,980 會員價 \$4,580</p>	<p>ECOVACS</p> <p>WB50 自動抹窗機械人</p> <p>● 有效清潔有框、無框、磨砂、貼膠等玻璃</p> <p>● 四重清潔系統，包括式滾布及刮膠條</p> <p>● 智慧感測器，絕對無損玻璃窗、窗框及窗簾</p> <p>● 最新空氣氣流技術，操作寧靜</p> <p>● 電源及電池雙重電力保障</p> <p>建議零售價 \$4,588 會員價 \$2,680</p>
<p>MITSUBISHI</p> <p>MJ-E152AK-H 抽濕機 (粉紅珍珠)</p> <p>● 每日抽濕量：25公升 (立方呎標準) / 15公升 (歐洲標準)</p> <p>● 集水箱容量：4.7公升</p> <p>● 智能/夜間脫水模式</p> <p>● LCD顯示屏設有光感</p> <p>建議零售價 \$5,830 會員價 \$4,150</p>	<p>HITACHI</p> <p>RD-210EX 富電風扇抽濕機</p> <p>● 每日抽濕量：21公升 (立方呎標準) / 12公升 (歐洲標準)</p> <p>● 集水箱容量：5.5公升</p> <p>● 富電風扇獨特抽濕功能</p> <p>● 富電風扇防結露功能</p> <p>● 納米級空氣過濾網</p> <p>建議零售價 \$4,780 會員價 \$3,180</p>	<p>LG</p> <p>RD136FGD1 多功能抽濕機</p> <p>● 每日抽濕量：22.5公升 (立方呎標準) / 13公升 (歐洲標準)</p> <p>● 集水箱容量：4公升</p> <p>● 38分貝靜音運作</p> <p>● 備有Y型軟對膠管模式及脫水功能</p> <p>● 360° 旋轉輪及方便手把設計</p> <p>建議零售價 \$3,490 會員價 \$3,100</p>
<p>Whirlpool</p> <p>DS200HW 智能抽濕機</p> <p>● 每日抽濕量：20公升 (立方呎標準) / 12公升 (歐洲標準)</p> <p>● 集水箱容量：5公升</p> <p>● 抽濕機+空氣清新機</p> <p>● 空氣清新功能可獨立運作</p> <p>● 機身5的2合1，深度只有190mm</p> <p>建議零售價 \$3,895 會員價 \$2,550</p>	<p>SHARP</p> <p>DW-E18FA HD PCl 2合1 空氣淨化抽濕機</p> <p>● 每日抽濕量：26.7公升 (立方呎標準) / 16公升 (歐洲標準)</p> <p>● 集水箱容量：5.5公升</p> <p>● 空氣淨化及抽濕功能適合全年使用</p> <p>● 集塵率99.9%</p> <p>● 智慧抽濕</p> <p>● 三重過濾系統</p> <p>● 180度送風功能</p> <p>建議零售價 \$3,980 會員價 \$2,780</p>	<p>Carrier</p> <p>DC-26DA 智能抽濕機</p> <p>● 每日抽濕量：26公升 (30°C, 80% RH) / 14.1公升 (26.7°C, 60% RH)</p> <p>● 1級能源標籤，节能环保</p> <p>● 防霉濾網；智慧抽濕；智慧抽濕；連續抽濕</p> <p>● 多角度自動搖擺送風</p> <p>● 負離子淨化空氣</p> <p>● 百合一淨機 具備過濾網；5.8公升集水箱</p> <p>建議零售價 \$3,480 贈送再減</p>

歡迎致電查詢至新優惠 ● 查詢熱線：2370 5555

● 詳情地址：香港英皇鐘樓325號百老匯中心7樓 ● 傳真：2741 8978 / 2788 4198

以上圖片及資料只供參考，產品圖片及規格與實際情況有別，產品外觀及細節請以實物及代理提供為準，價格或市場有所變動，以上價格只供參考，一切以現場實物為準。

精英專訊編輯委員會

- 主席**
- 黃鎮業 副消防總長 (總部)
- 委員**
- 呂秋明 消防參事官 (港島)
- 林建軍 署理消防參事官 (牌照及審批)
- 趙榮輝 助理消防區長 (社區關係)
- 何源彬 署理助理消防區長 (青衣消防局)
- 梁有勝 署理助理消防區長 (西貢消防局)
- 鍾偉和 署理高級救護主任 (寶林救護站)
- 曾如彪 救護主任 (救護總區總部)
- 何瑾華 首席新聞主任
- 黃潔 高級新聞主任
- 連家浚 新聞主任
- 寧子媛 新聞主任
- 陳兆雄 合約消防主任 (宣傳)

2016年 徵文比賽 得獎作品

上期《精英專訊》公布了2016年徵文比賽的結果。讀者可瀏覽以下的二維碼觀看冠、亞、季軍的得獎作品。

<p>1</p> <p>冠軍：</p> <p>《你付出的沒有白費》</p> <p>天水圍消防局 消防員 朱家驥</p>	
<p>2</p> <p>亞軍：</p> <p>《走失》</p> <p>調派及通訊組 消防隊目 葉慧玲</p>	
<p>3</p> <p>季軍：</p> <p>《一塊舊獎牌》</p> <p>馬頭涌消防局 消防隊目 梁振輝</p>	